



Lettre d'information

PROGRAMMATION TRAVELLING 2023

LES SÉANCES ACCESSIBLES

Chaque année, le festival de cinéma Travelling cherche à améliorer son accessibilité afin de renforcer sa relation avec tous les publics. Soucieuse de favoriser l'accès à la culture pour tous et toutes, l'association ClairObscur propose et développe des offres accessibles, adaptées aux différentes situations de handicaps.

Travelling propose ponctuellement des séances en audiodescription (AD), sous-titrées pour les personnes sourdes et malentendantes (SME) ainsi que la mise à disposition de boucles magnétiques (BIM) et des présentations en langue des signes française (LSF).

Pour cette 34ème édition, cinq films accessibles seront diffusés.

Je tremble ô matador

Un film de Rodrigo Sepúlveda

Réalisé en 2020, durée 1h33

Synopsis :

Chili, 1986, alors en pleine dictature de Pinochet. Par amour pour un révolutionnaire idéaliste qu'il vient de rencontrer, un travesti sur le déclin accepte de cacher des documents secrets chez lui. Ils s'engagent tous deux dans une opération clandestine à haut risque.

Les séances :

Avec sous-titrage SME (sourds et malentendants)

Samedi 11 février à 16h15, Tambour à Rennes 2

Samedi 11 février à 17h50, La Grande Passerelle à Saint-Malo

Lundi 13 février à 20h45, cinéma Pathé à Rennes

Pachamama

Un film d'animation de Juan Antine

Réalisé en 2018, durée 1h10

Synopsis :

Deux petits enfants de la Cordillère des Andes, partent à la poursuite de la Huaca, le totem protecteur de leur village, confisqué par les Incas. Leur quête les mènera jusqu'à Cuzco, capitale royale assiégée par les conquistadors.

Les séances :

Avec audiodescription et sous-titrage SME (sourds et malentendants) :

Mercredi 8 février à 14h15, cinéma Arvor à Rennes

Lundi 13 février à 11h, cinéma Arvor à Rennes

Avec sous-titrage SME (sourds et malentendants) :

Samedi 11 février à 14h, cinéma Le Club à Fougères

Dimanche 12 février à 11h, cinéma Le Club à Fougères

Le Sommet des dieux

Un film d'animation de Patrick Imbert

Réalisé en 2021, durée 1h34

Synopsis :

Au Japon, un reporter japonais croit reconnaître Habu Jôji, cet alpiniste que l'on pensait disparu depuis des années. Il semble tenir entre ses mains un vieil appareil photo dont la pellicule pourrait changer l'histoire de l'alpinisme. Il découvre un monde de passionnés assoiffés de conquêtes impossibles et décide de l'accompagner jusqu'au voyage ultime vers le sommet des dieux.

Les séances :

Avec audiodescription et sous-titrage SME (sourds et malentendants) :

Samedi 11 février à 18h, cinéma Pathé à Rennes

Mardi 14 février à 14h, cinéma Pathé à Rennes

Yuku et la fleur de l'Himalaya

Un film d'animation de Arnaud Demuyne et Rémi Durin
Réalisé en 2022, durée 1h05

Synopsis :

Yuku quitte sa famille pour partir à la recherche d'une fleur aux vertus guérisseuses. Elle veut l'offrir à sa grand-mère conteuse d'histoires, avant qu'elle ne s'en aille. Pour la trouver, il y a un long voyage à parcourir, semé d'obstacles. C'est alors le début de grandes aventures à travers lesquelles Yuku, avec ses chansons et sa musique, tentera d'affronter les plus grands dangers.

Avec audiodescription et sous-titrage SME (sourds et malentendants) :
Mardi 14 février à 16h, cinéma du TNB à Rennes

L'Établi

Un film de Mathias Gokalp
Réalisé en 2023, durée 1h57

Synopsis : Quelques mois après mai 68, Robert, normalien et militant d'extrême-gauche, décide de se faire embaucher chez Citroën en tant que travailleur à la chaîne. Comme d'autres de ses camarades, il veut s'infiltrer en usine pour raviver le feu révolutionnaire, mais la majorité des ouvriers ne veut plus entendre parler de politique. Quand Citroën décide de se rembourser des accords de Grenelle en exigeant des ouvriers qu'ils travaillent 3 heures supplémentaires par semaine à titre gracieux, Robert et quelques autres entrevoient alors la possibilité d'un mouvement social.

La séance :

Avec audiodescription (AD) :
Dimanche 12 février à 20h15, au cinéma Arvor à Rennes